

10 -04- 2001

07 -05- 2001

NR.
N°

57.085/00/118

66

<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 april 2001 betreffende het brugpensioen voor de arbeiders van de suikernijverheid en haar bijproducten.</p>	<p>Convention collective de travail du 5 avril 2001 relative à la prépension pour les ouvriers de l'industrie du sucre et de ses dérivés</p>
<p>Artikel 1: Toepassingsgebied.</p> <p>§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de suikerfabrieken, de raffinaderijen, de invertsuiker, het citroenzuur, de kandijfabrieken, de gistfabrieken, de distilleerderijen.</p> <p>§ 2. Met arbeiders worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.</p> <p>Artikel 2: Ontslag.</p> <p>§ 1. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974 wordt toegekend aan de arbeiders die worden ontslagen om een andere reden dan om een dringende reden en die voldoen aan de hier verder vermelde voorwaarden.</p> <p>§ 2. Onder voorbehoud van de bepalingen van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978 kan het ontslag dat aanleiding geeft tot het statuut van bruggepensioneerde het gevolg zijn van een initiatief van de werkgever en /of van de arbeider. Deze regeling geldt niet voor de ondernemingen die minder dan tien werknemers tewerkstellen waar het initiatief uitsluitend uitgaat van de werkgever. Voor wat betreft het ontslag in het kader van artikel 3, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zullen partijen hierbij rekening houden met de arbeidsorganisatorische omstandigheden.</p> <p>§ 3. Het ontslag met het oog op brugpensioen vanaf 58 jaar zoals vermeld in artikel 3 §1 moet plaats hebben tussen 1 juli 2001 en 30 juni 2003. Het ontslag met het oog op brugpensioen vanaf 56 jaar zoals voorzien in artikel 3 §2 moet plaats hebben tussen 1 juli 2001 en 31 december 2002.</p> <p>§ 4. De betrokken arbeider moet het bewijs leveren van zijn recht op werkloosheidsuitkeringen.</p> <p>Artikel 3: Leeftijds- en anciënniteitsvoorwaarden.</p> <p>§ 1. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve</p>	<p>Article 1: Champ d'application.</p> <p>§ 1. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers des sucreries, raffineries de sucre, fabriques de sucre inverti, d'acide citrique, candiseries, levureries, distilleries.</p> <p>§ 2. Par ouvriers on entend les ouvriers masculins et féminins.</p> <p>Article 2: Licenciement.</p> <p>§ 1. L'indemnité complémentaire, instaurée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est octroyée aux ouvriers qui sont licenciés pour une autre raison que le motif grave et qui satisfont aux conditions mentionnées ci-dessous.</p> <p>§ 2. Sans préjudice des dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le licenciement donnant lieu au statut de prépensionné peut être la conséquence d'une initiative de l'employeur et/ou de l'ouvrier. Ce régime n'est pas valable pour les entreprises occupant moins de 10 travailleurs où l'initiative émane exclusivement de l'employeur. En ce qui concerne le licenciement dans le cadre de l'article 3, § 2 de la présente convention collective de travail, les parties tiendront compte des circonstances liées à l'organisation du travail.</p> <p>§ 3. Le congé en vue la prépension à partir de 58 ans tel que mentionné à l'article 3 §1 doit se situer entre le 1er juillet 2001 et le 30 juin 2003. Le congé en vue de la prépension à partir de 56 ans tel que mentionné à l'article 3 §2 doit se situer entre le 1er juillet 2001 et le 31 décembre 2002.</p> <p>§ 4. L'ouvrier concerné doit fournir la preuve de son droit aux allocations de chômage.</p> <p>Article 3: Conditions d'âge et d'ancienneté.</p> <p>§ 1. La condition d'âge de la convention collective de</p>

arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot 58 jaar voor zover de betrokkene voldoet aan de voorwaarde van 25 dienstjaren als loontrekkende.

§ 2. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot 56 jaar voor zover de betrokkene voldoet aan de voorwaarde van 33 dienstjaren als loontrekkende waarvan:

- minstens 20 jaar in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 46 van 23 maart 1990;
- en minstens 10 jaar bij de laatste werkgever of in de sector van de voedingsindustrie.

§.3. De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 58 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 juli 2001 en 30 juni 2003 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst. De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 56 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 juli 2001 en 31 december 2002 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Artikel 4: Aanvullende vergoeding en capitatieve bijdragen.

De betaling van de aanvullende vergoeding zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 evenals de capitatieve maandelijkse werkgeversbijdragen zijn verschuldigd door de werkgever.

Artikel 5: Berekeningswijze.

De aftrek van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen voor de berekening van de aanvullende vergoeding van het brugpensioen wordt berekend op 100 % van het brutoloon. Deze berekeningswijze geldt slechts voor brugpensioenen in het kader van een sectorale brugpensioenregeling.

Artikel 6: Vervangingsverplichting.

§ 1. Overeenkomstig de wettelijke bepalingen is de vervanging van de bruggepensioneerde verplicht.

§ 2. De vervanging van de bruggepensioneerde die werd ontslagen in het kader van artikel 3, § 2 zal in principe gebeuren door een arbeider. De afwijking op deze

travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 58 ans pour autant que la personne concernée remplisse la condition de 25 ans de service en tant que salarié.

§ 2. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 56 ans pour autant que la personne concernée remplisse la condition de 33 ans de service en tant que salarié, dont:

- au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 ;
- et au moins 10 ans chez le dernier employeur ou dans le secteur de l'industrie alimentaire.

§ 3. La condition d'âge de 58 ans mentionnée doit être remplie dans la période du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003 et de plus au moment de la fin du contrat de travail. La condition d'âge de 56 ans mentionnée doit être remplie dans la période du 1er juillet 2001 au 31 décembre 2002 et de plus au moment de la fin du contrat de travail.

Article 4: Indemnité complémentaire et cotisations capitatives.

Le paiement de l'indemnité complémentaire tel que prévu dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 et des cotisations capitatives mensuelles patronales sont dus par l'employeur.

Article 5: Mode de calcul.

La déduction des cotisations sociales personnelles pour le calcul de l'indemnité complémentaire de prépension est calculée sur 100 % du salaire brut. Ce mode de calcul ne vaut que pour les prépensions dans le cadre du régime de prépension sectoriel.

Article 6: Obligation de remplacement.

§ 1. Conformément aux dispositions légales, le remplacement du prépensionné est obligatoire.

§ 2. Le remplacement du prépensionné qui a été licencié dans le cadre de l'article 3, § 2 sera en principe effectué par un ouvrier. La dérogation à cette disposition est

bepaling wordt toegelicht voor de ondernemingsraad.

Artikel 7: Geldigheidsduur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 juli 2001 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2003 met uitzondering van artikel 3, § 2 dat ophoudt van kracht te zijn op 31 december 2002.

communiquée au conseil d'entreprise.

Article 7: Durée de validité.

Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er juillet 2001 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2003 à l'exception de l'article 3, §2 qui cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.